

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 33 (1960)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GITANES

un "quelque chose,"
que les autres
n'ont pas!

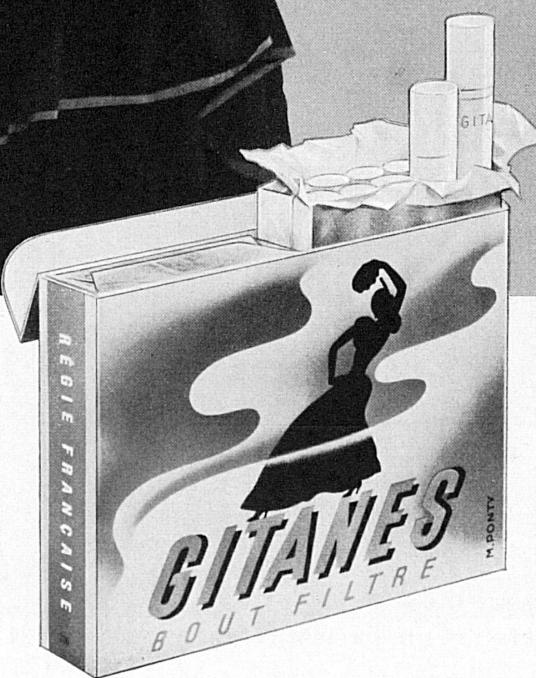


Das spezielle Aroma der GITANES BLEU stammt von Tabaken, die in Frankreich ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter – Die Zigarette mit besonderer Rasse

20 / Fr. 1.20



BASEL · ZÜRICH · CHIASSO · LAUSANNE · ST. GALLEN · BERN

VOM HERD AUF DEN TISCH

The advertisement features four black and white photographs arranged vertically. The top photograph shows various vegetables like carrots, onions, and bell peppers. The second photograph shows a striped ceramic saucepan with a lid, a small bowl, and a bottle of tomato ketchup. The third photograph shows two ceramic casseroles with lids. The bottom photograph shows a variety of vegetables including carrots, onions, and leafy greens.

PORZELLANFABRIK SCHÖNWALD · SCHÖNWALD/OFR.

LUKULL
FEUERFEST

ENTWURF HEINRICH LÖFFELHARDT
DEKOR 16220 WEISS-BLAU UNTERGLASUR

The logo for Schönwald Porcelain features a stylized evergreen tree with three horizontal lines above it, resembling a crown or a flame. Below the tree, the word "SCHÖNWALD" is written in a serif font, enclosed in a rectangular border.

Bezugsquellen durch Keragra GmbH
Talstraße 11, Zürich, Telephon (051) 23 9134



BUCHS · BIEL · SCHAFFHAUSEN · LACHAUX-DE-FONDS · GENF

The logo for Luxram Licht AG. features the words "HELL LUXTHERM" in large, bold, slanted letters. The letter "T" in "LUXTHERM" has a small vertical bar extending from its top. In the bottom right corner, there is a graphic of a lit incandescent lightbulb.

LUXRAM LICHT AG. GOLDAU

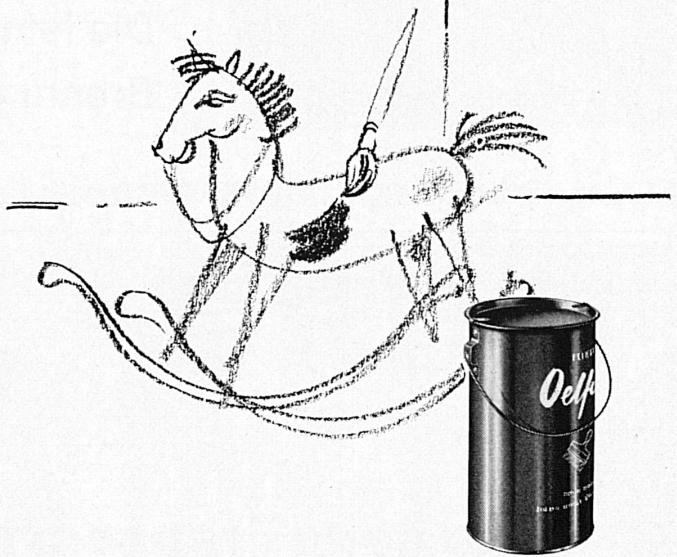
TEL. 041/81 63 81

*Für Ihre Sicherheit
eine "Zürich"-Police!*



«ZÜRICH»
Versicherungs-Gesellschaft

**...in Hoffmann-
Packungen!**



GEBR. HOFFMANN AG. THUN

Blech- und Kartonpackungen

Toscani
NAZIONALE



**für
mich
das
Beste**



Achtung neu! Pedroni Blonde

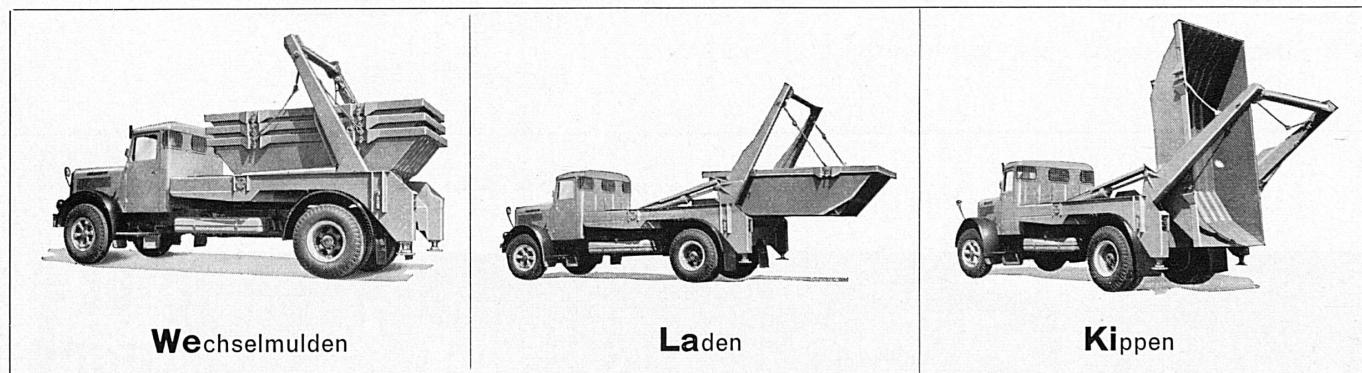
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Die feine, helle, leichte Virginia
Brennt gut Machen Sie einen Versuch

WIRZ

WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet mit **10 bis 20 Behältern** und bietet dadurch
größte Wirtschaftlichkeit

E.WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik **UETIKON** am Zürichsee Tel. (051) 74 15 31



ATTENHOFER

**A
15**

**Der beste Ski
der Welt**



Die Fachleute sind sich einig,
daß noch nie ein Ski gebaut wurde,
mit dem man so leicht skifahren konnte
wie mit dem A-15-Metallski
Fr. 370.- inkl. Versicherung

Sportartikelfabrik A. Attenhofer AG Zürich

Attraktion

Flumserberge



Leistungsfähige

Großkabinenbahn (400 Pers./Std.)

Unterterzen-Tannenbodenalp

Neue moderne

Skiliftanlage (900 Pers./Std.)

ab Bergstation Tannenbodenalp zum Kreuz

(neue Trassen, neue Abfahrten).

Weiter mit Sesselbahn

bis Maschgakamm

das ideale Skigelände

mit den zahlreichen Touren- und

Abfahrtsmöglichkeiten

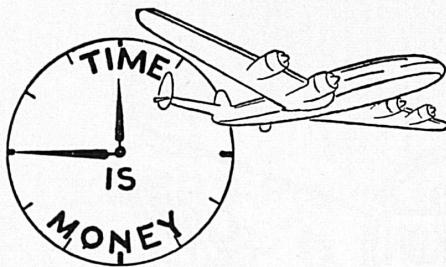
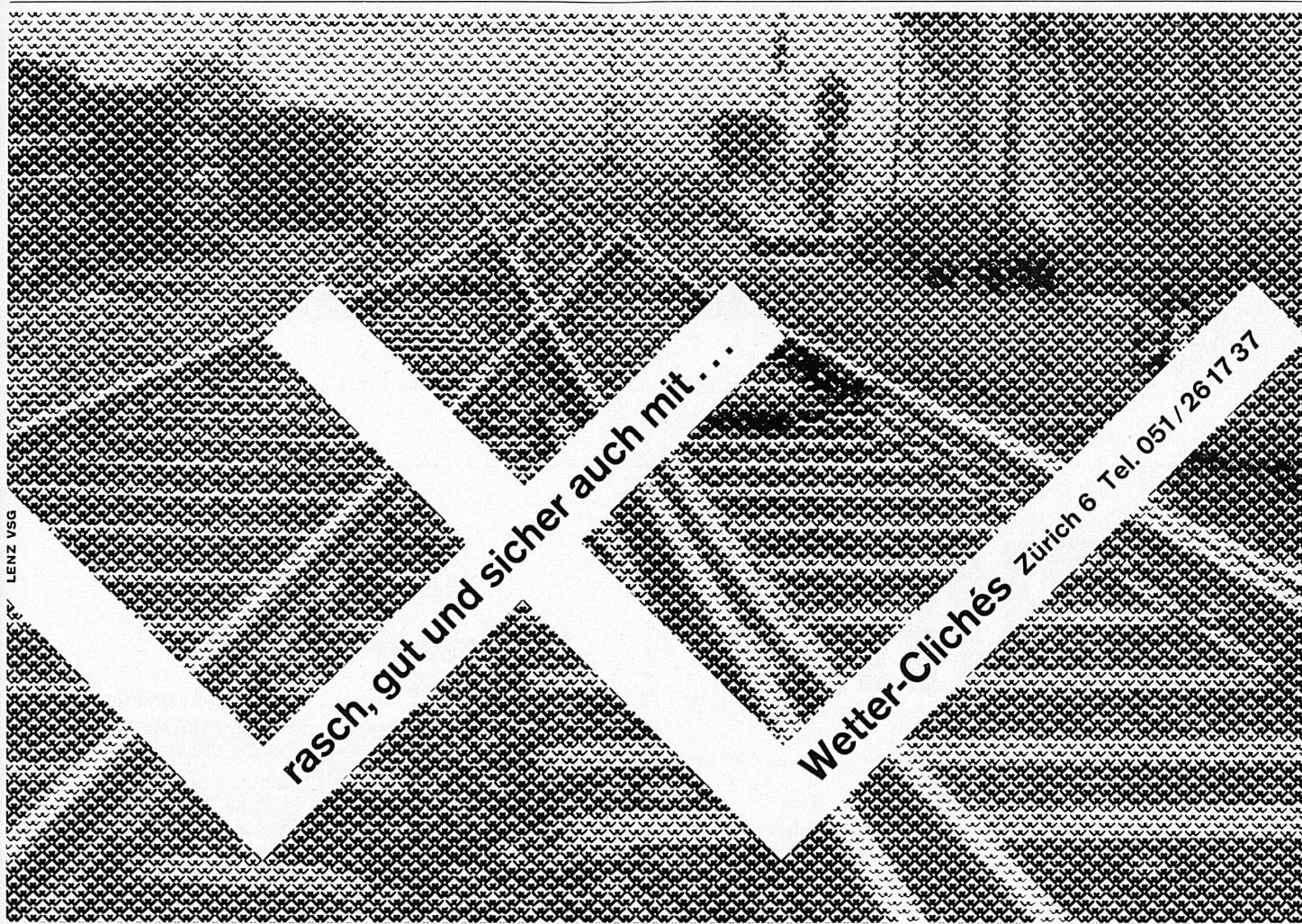
Schneesicher - sonnig - nebelfrei

Gute Zugverbindung nach Unterterzen

Linie Zürich-Chur

Unterterzen-Tannenbodenalp-Maschgakamm

2000 m ü. M.



IHREN WUNSCH...

bei sämtlichen Transporten von und nach Europa und Übersee (Land-, Wasser- und Luftwege) fachgemäß, speditiv und individuell bedient zu werden, erfüllen die Spezialisten der

«Bally-Haus», Stauffacherstraße 28

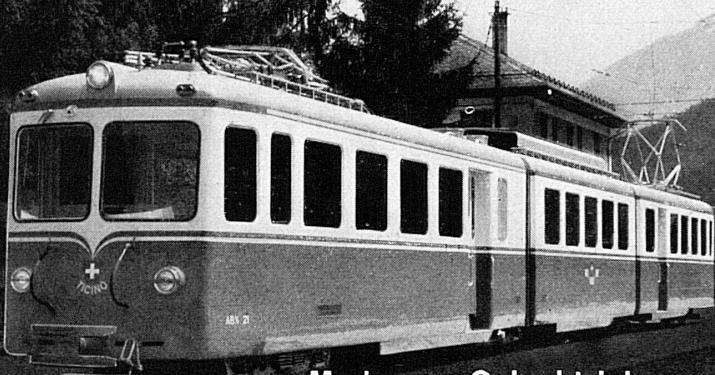
Telephon (051) 23 96 93

Telex 52 594 - Kabel: Transportfrank

FRANK AG ZÜRICH



Schindler



Moderner Gelenktriebzug, Bauart
Schindler, auf der Centovalli-Linie,
Locarno - Domodossola, der FRT.

S C H I N D L E R W A G G O N A G . P R A T T E L N / B L

SECURIT

Nos réalisations :

Portes et installations «TOUT GLACE».
Entrées d'immeubles, de cinémas, d'hôtels,
de grands magasins, de restaurants.
Magasins «VUE TOTALE» - portes et
vitrines formant façade d'exposition.
Portes, parois et installations intérieures.
Caisses et guichets de banques, de postes,
de bureaux, de cinémas.
Cages d'ascenseurs et portes palières.
Rampes et ballustrades d'escaliers.
Portes standard «CLARIT» d'intérieur.
Porlillons et séparations intérieures.
Cabines de stations téléphoniques.

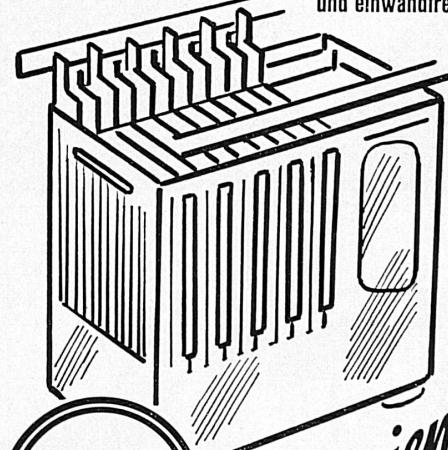
SECURIT, seule marque originale,
garantie d'expérience et de bienfacture

SECURIT
GENÈVE
MARQUE DÉPOSÉE

SECURIT S.A., GENÈVE

Immer gut gerüstet

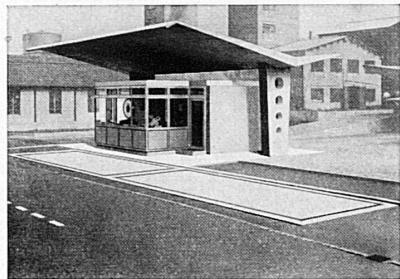
mit einer Oerlikoner Batterie -
denn sie arbeitet zuverlässig
und einwandfrei.



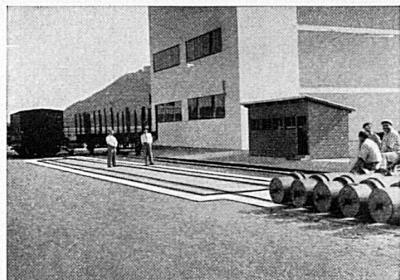
Batterien

Spitzenleistungen im Großwaagenbau

**GIROUD
OLTEN**



Automatische Verbund-Brückenzaage für Straßenfahrzeuge. Wägefähigkeit 30 t. Es kann mit jeder Brücke einzeln oder mit beiden zusammen gewogen werden.



Brückenzaage für Geleisefahrzeuge. Wägefähigkeit 200 000 kg, Brückenzänge 24 m, Brücke in vorgespanntem Beton mit nur 4 Auflagern. Anlässlich der amtlichen Eichung ergab sich ein maximaler Fehler in der Gewichtsanzeige von nur 1-9 kg. Die Empfindlichkeit bei Vollast betrug 2 kg.

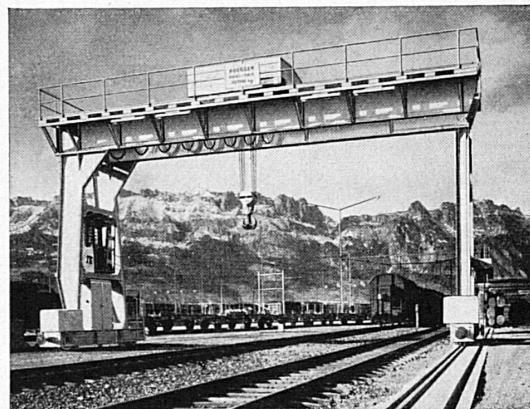
Kranwaage. Wägefähigkeit 50 000 kg, Eigengewicht zirka 3000 kg, totale Höhe zirka 3,3 m. Mit dieser Kranwaage, die eine Ablesegenauigkeit von 1 kg besitzt, kann der Wiegevorgang, insbesondere in Betrieben mit großen Stückgewichten, vereinfacht und rationalisiert werden.



AG der Maschinenfabrik von Louis Giroud, Olten Telephon (062) 5 40 17

Maschinenfabrik Rüegger & Co. AG. Basel

Zwingerstraße 1, Telephon (061) 34 46 40



MARS-Produkte

**robust
betriebssicher
rationell**

Verlangen auch Sie unsere unverbindliche Beratung,
denn 60jährige Erfahrung bürgt für optimale Transportanlagen.

**Ausführung von
Geleiseoberbau-Arbeiten
für die SBB und
Industrie-
Anschlußgeleise**

W.Suremann+Co

**Geleisebau
Hinwil/ZH**



**Welches
wird
seine
Leistung
sein?**

Vermag dieser Kolben Höchstleistungen zu erbringen? Die Antwort liegt auch im Zusammenspiel der anderen Motoren-elemente begründet — in der richtigen Einstellung der Zündung — in den guten Kerzen — in der genau ausgewuchten Kardanwelle ...

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuchtungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschaltgerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinander passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wirkungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforderlichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

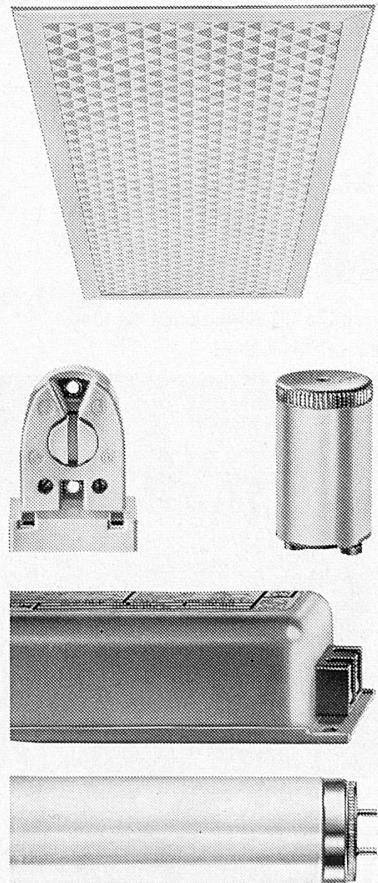
Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte, bewährte PHILIPS-Qualität!

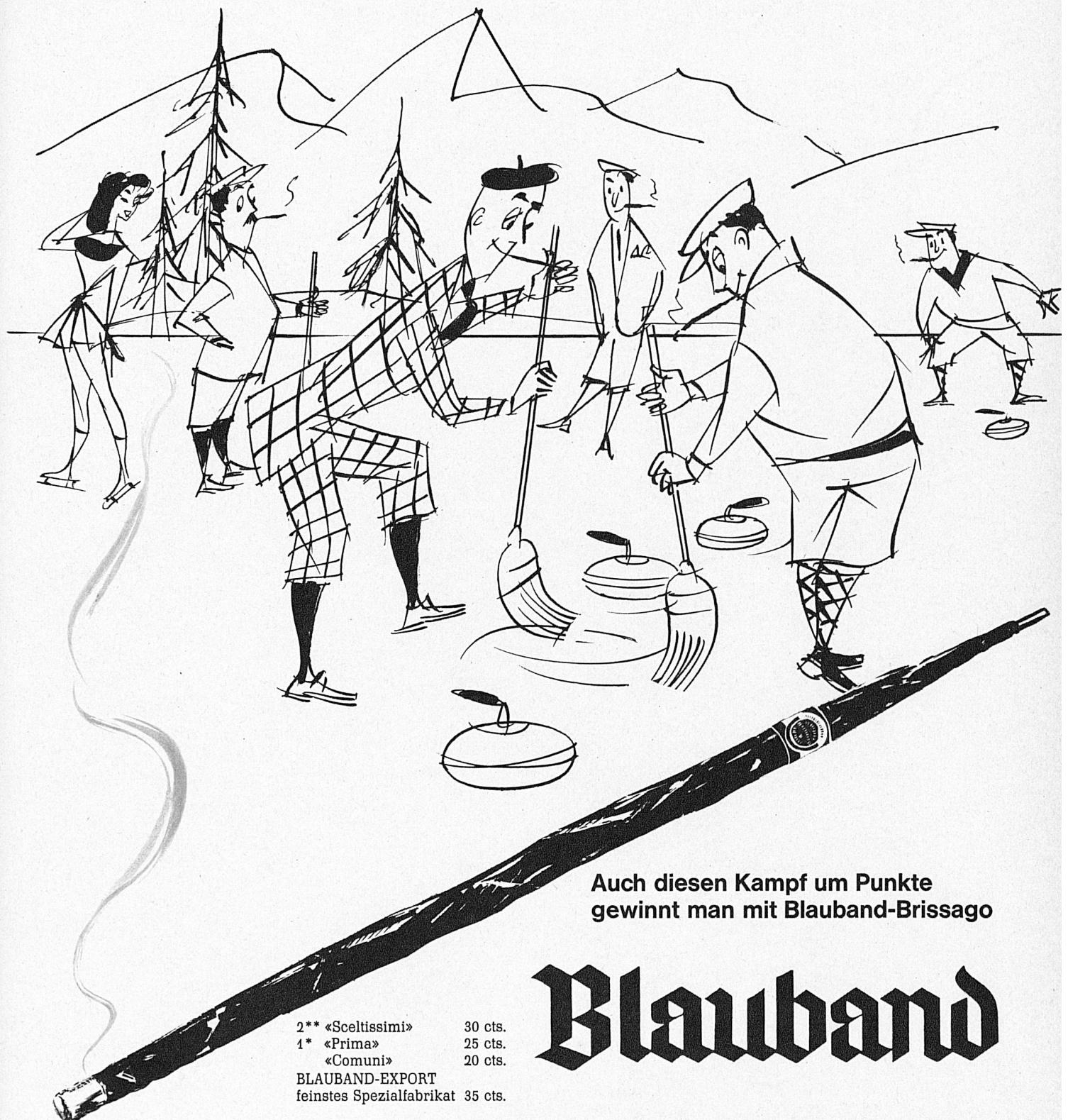
Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich am besten an unser lichttechnisches Büro.

PHILIPS

Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/25 86 10

Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/32 63 50





Auch diesen Kampf um Punkte
gewinnt man mit Blauband-Brissago

Blauband

2** «Sceltissimi» 30 cts.
1* «Prima» 25 cts.
«Comuni» 20 cts.
BLAUBAND-EXPORT
feinstes Spezialfabrikat 35 cts.

Toscanelli - die Rassige

10 Stück Fr. 1.50



SBB



Sie genießen die Vorzüge der Bahnreise
mit dem **Generalabonnement**